

BHC010	
	
EN User manual	IT Manuale utente
DE Benutzerhandbuch	PT Manual do utilizador
ES Manual del usuario	TR Kullanım kılavuzu
FR Manuel d'emploi	MS-MY Manual pengguna
ID Buku Petunjuk Pengguna	ZH-CN 用户手册

PHILIPS



parts, your guarantee becomes invalid.

- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Dry your hair

- Connect the plug to a power supply socket.
 - For precise drying, attach the concentrator (①) onto the hairdryer (②).
 - Disconnect the concentrator, pull it off the hairdryer.
- Adjust the switch (③) to your preference.

Setting	Temperature and speed	Good for:
II	Hot and strong airflow	Fast drying
⊗	Warm and gentle airflow	Delicate drying
⊛	Cool airflow	Finishing your style

- Switch to 0 to switch off the appliance.
After use:
 - Switch off the appliance and unplug it.
 - Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
 - Clean the appliance by damp cloth.
 - Fold the appliance (④) properly.
 - Keep it in a safe and dry place. Free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑤).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Deutsch
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.

Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder

dürfen spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslastestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann. Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.

Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.

Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.

Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Umgebung

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

2 Haare trocknen

- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
 - Setzen Sie für präzises Trocknen die Stylingdüse (①) auf den Haartrockner (②).
 - Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Haartrockner abgezogen.
- Stellen Sie den Schalter (③) gemäß Ihren gewünschten Einstellungen ein.

Einstellung	Temperatur und Geschwindigkeit	Wirkung:
II	Heißer und starker Luftstrom	Schnelles Trocknen
⊗	Warmer und sanfter Luftstrom	Sanftes Trocknen
⊛	Kaltluft	Floeken der Frisur

- Schalten Sie auf 0, um das Gerät auszuschalten.

Nach der Verwendung:

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Klappen Sie das Gerät zusammen (④).
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können es auch an der Aufhängeöse (⑤) aufhängen.

3 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatz eines Aufsatzes, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantiechrift). Wenn Sie in Ihrem Land kein Service-Center finden, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.

Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.

Desenchúfe siempre el aparato después de usarlo. Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchúfe

después de usarlo. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.

Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.

No bloquee nunca las rejillas de aire.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.

No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

No utilice el aparato sobre cabello artificial.

Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.

No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Espera a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.

Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medioambiente

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

2 Secado del cabello

- Enchufe la clavija a una toma de corriente.
 - Para un secado preciso, coloque la boquilla concentradora (①) en el secador (②).
- Coloque el botón (③) en la posición que desee.

Posición	Temperatura y velocidad	Bueno para:
II	Flujo de aire fuerte y caliente	Secado rápido
⊗	Flujo de aire delicado y caliente	Secado suave
⊛	Flujo de aire frío	Fijación del peinado

- Cambie a 0 para apagar el aparato después del uso.
- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo.
- Plegue el aparato (④).
- Guárdelo en un lugar seco, seco y sin polvo. También puede colgarlo por su anilla (⑤).

3 Garantía y servicio

Si necesita información por ejemplo, sobre la sustitución de una pieza o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

Francés

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

1 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

3 Avertissement: N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.

Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débarrassez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.

AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre réceptacle contenant de l'eau.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débarrassez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au risque de vous électrocuter.

N'obstruez jamais les grilles d'air.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.

N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.

N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.

Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.

N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.

Confiiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

2 Séchage des cheveux

- Brancher la fiche sur la prise d'alimentation.
 - Pour un séchage précis, collez le concentrateur d'air (①) sur le sèche-cheveux (②).
 - Débranchez le concentrateur d'air en le retirant du sèche-cheveux.
- Régler le commutateur (③) selon vos préférences.

Régler	Température et vitesse	Parfait pour:
II	Flux d'air chaud et fort	Séchage rapide
⊗	Flux d'air chaud et modéré	Séchage doux
⊛	Flux d'air tiède	Fixation de votre mise en forme

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnetik.

3 Réglage l'intensité sur 0 pour éteindre l'appareil.

Apres utilisation:

- Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Laissez-le refroidir sur une surface résistante à la chaleur.
- Débranchez l'appareil d'une table ou d'un chiffon humide.
- Régalez l'appareil (③).
- Régalez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière. Vous pouvez également accrocher l'appareil par son anneau de suspension (⑤).

3 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, par exemple sur le remplacement d'un accessoire, ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie international). Si l'adresse n'est pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk menikmati sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakan alat ini.

- PERINGATAN:** Jangan gunakan alat ini di dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dekat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN:** Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.

Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.

Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit.

Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.

Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.

Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghindari kejutan listrik.

Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.

Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.

Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.

Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.

Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi.

Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips.

Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

Jangan melitikan kabel listrik pada alat.

Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.

Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki.

Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat merugikan bagi penggunaan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnetik.

Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga normal (2012/19/EU). Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

2 Mengeringkan rambut Anda

- 1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
 - Untuk pengeringan yang akurat, pasang konsentrator (ⓐ) ke pengering rambut (ⓑ).
 - Untuk melepas konsentrator, cabut dari pengering rambut.
- 2 Atur tombol (ⓐ) sesuai keinginan Anda.

Setelan	Suhu dan kecepatan	Balk untuk:
Ⓐ	Alliran udara yang panas dan kuat	Pengeringan cepat
ⓓ	Alliran udara hangat dan lembut	Pengeringan lembut
ⓢ	Alliran udara dingin	Menipiskan penataan

Atur tombol ke **O** untuk mematikan alat.

Setelah menggunakan:

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
- 3 Bersihkan alat dengan kain lembap.
- 4 Lipat alat (ⓐ).
- 5 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya pada lubang gantungan (ⓐ).

3 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi, misalnya tentang penggantian alat pelengkap atau menemu masalah, harap kunjungi situs web kami di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor telepon bisa ditemukan pada leaflet garansi ini). Philips memiliki kantor di negara Anda tidak terkecuali. Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat. Diambil oleh: PT Philips Indonesia Commercial JI. Buncit Raya Kav. 99 Jakarta 12510 Indonesia

Italiano

Congratulations per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per frame il massimo vantaggio dall'assistenza clienti da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

- **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisca alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.

- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro servizi autorizzato da Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relative all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Ambiente

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/EU).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile a rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenervi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

2 Asciugatura dei capelli

- 1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
 - Per una perfetta asciugatura, collegare il concentratore (ⓐ) all'asciugacapelli (ⓑ).
 - Per rimuovere il concentratore, estrarlo dall'asciugacapelli.
- 2 Regolare l'interruttore (ⓐ) in base alle proprie preferenze.

Impostazione	Temperatura e velocità	Adatto a:
Ⓐ	Flusso d'aria caldo e veloce	Asciugatura veloce
ⓓ	Flusso d'aria caldo e delicato	Asciugatura delicata
ⓢ	Flusso d'aria freddo	Fissaggio della piega

- 3 Spostare l'interruttore su **O** per spegnere l'apparecchio. Dopo l'uso:
 - 1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
 - 2 Posizionare su una superficie termoisolante fino a quando non è completamente freddo.
 - 3 Pulire l'apparecchio con un panno umido.
 - 4 Riparare l'apparecchio (ⓐ).
- 5 Riparare un cavo lungo solo a scatto, privo di pelvite.
 - E anche possibile appese l'apparecchio tramite l'apposito gancio (ⓐ).

3 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni (ad esempio, sulla sostituzione di un accessorio) o per risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

- Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.
- **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desligá-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos.
- Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser

- efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ar para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho em cabo eléctrico.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia poderá a validade.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Guarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderão provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Ambiente

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/EU). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos electrónicos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Secar o cabelo

- 1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
 - Para uma secagem mais precisa, encaixe o concentrador (ⓐ) no secador (ⓑ).
 - Para desligar o concentrador, retire-o do secador de cabelo.
- 2 Ajuste o botão (ⓐ) de acordo com as suas preferências.

Regulação	Temperatura e intensidade	Adequado para:
Ⓐ	Fluxo de ar quente e forte	Secagem rápida
ⓓ	Fluxo de ar morno e suave	Secagem delicada
ⓢ	Fluxo de ar frio	Fixar o seu penteado

- 3 Mude para **O** para desligar o aparelho. Após a utilização:
 - 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
 - 2 Coloque o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
 - 3 Limpe o aparelho com um pano húmido.
 - 4 Dobre o aparelho (ⓐ).
- 5 Guarde-o num local seguro e seco, sem pôr. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (ⓐ).

3 Garantia e assistência

Caso necessite de assistência, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência ao Cliente do seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Türkçe

Bu ürünün satış aldığınız için teşekkürler, Philips hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için lütfen www.philips.com/welcome adresinde kaydolun.

1 Önemli

- Çiziri kullanmadan önce bu kullanımla ilaazınıza dikkatte okuyun ve daha sonra yeniden basılamaz için saklayın.
- **UYARI:** Bu cihazı su yakınmda kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihazı kapalı bile olsa tehlike oluşturmaktadır, cihazı banyoda kullandıktan sonra fışını prizden çekin.
- **UYARI:** Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya suyla dolu başka eşyalan yakınında çalıştırmayın.
- Kullanımdan sonra cihazın fışını mutlaka çekin.
- Cihaz aşırı ısınrsa otomatik olarak kapanır. Cihazın fışını prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, giriş deliklerinin tıd, saç, vb. nedenileyi tıkmadığınıduğundan emin olun.
- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmazını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetkili verdiğ bir servis merkezi veya benzer şekilde

- değistirlimsiniz sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişimsel veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanımla talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Çocukları cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanımla bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılamamalıdır.
- Ek kuma içi banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım kuma cihazı (RCD) takmanız tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım kuma cihazının rezidüel çışma açısı değeri 30mAdan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapkışın danışın.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarna metal cisimlr sokmayın.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiley aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu klavuzda açıklanan dşında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Güce bağıtlyken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticiler ait olan veya Philips tarafından özeltik tavsiye edilmeyen aksesuar veya parçalan kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantinin geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmdan önce soğumasını bekleyin.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcının çok tehlikeli durumlara yol açabilir.

Elektromagnetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromagnetik alanlara maruz kalmaıyla ilgili geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre

Bu simge, ürünün normal evsel atıkları birlikte atılmasını gerektirir; atılmaıma gerektirir (2012/19/EU). Elektrikli ve elektrön ürünlerin ayrı olarak toplamaıne ile ilgili iletiriz kurallarna uyun. Eski ürünlerin doğıru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiler önlemeye yardımcı olur.

2 Sağcını kurun

- 1 Fizi elektrik, prone takın.
 - Tam kurulum için (yüzünüzünçini (ⓐ) sağ kurulum makinesini (ⓑ) takın.
 - Kurulumu başlağı için çıkarmak için çekin.
- 2 Düğmeye (ⓐ) teçninize göre ayarlayın.

Ayar	Sıcaklık ve hız	Uygun olduğu kullarımlar:
Ⓐ	Sıcak ve güçlü hava akımı	Hızlı kurutma
ⓓ	Sıcak ve hafı hava akımı	Nazik kurutma
ⓢ	Soğuk hava akımı	Sıcaklığı sabitleme

- 3 Cihazı kapattıktan sonra **O** aynaya geçin.
- Kullanımın sona:**
 - 1 Cihazı kapattı fışını prizden çekin.
 - 2 Soğuklana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeyi yerleştirin.
 - 3 Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
 - 4 Cihazı katlayın (ⓐ).
- 5 Cihazı kur ve temiz bir yerde saklayın. Ayrıca asma kancasından (ⓐ) asarak da saklayabilirsiniz.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

- Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakasan dan simpan untuk rujukan masa depan.
- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakasan ini berdekatan air.
- Apabila anda menggunakan perkakasan ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana keahamirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakasan dimatikan.
- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakasan ini berhampiran tab mandi, pancuran air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakasan setiap kali selepas digunakan.

- Jika perkakasan menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakasan dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakasan itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord utama rosak, kord mestilah digantikan oleh Philips, pusat servis yang disahkan oleh Philips atau orang seumpamanya yang layak untuk mengelakkan bahaya.
- Perkakasan ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau orang kurang pengalaman dan pengetahuan dengan pengawasan dan arahan untuk menggunakan perkakasan dengan selamat serta memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakasan ini. Pembersihan dan pengenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara. Sebelum anda menyambungkan perkakasan ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakasan selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakasan untuk sebarang tujuan lain selain yang ditunjukkan dalam manual ini.
- Jangan gunakan perkakasan pada rambut palsu.
- Apabila perkakasan telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan aksesori atau bahagian daripada pengilang lain atau pengilang yang tidak disyorkan oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord utama mengelilingi perkakasan.
- Tunggu sehingga perkakasan menjadi sejuk sebelum menyimpannya.
- Kembalikan perkakasan ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakasan Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Simbol ini bermaksud bahawa produk ini tidak harus dibuang dengan sampah rumah biasa (2012/19/EU). Iktip peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Keringkan rambut anda

- Untuk pengeringan yang tepat, sambungkan penumpu (ⓐ) pada pengering rambut (ⓑ).
- Untuk mengantikan penumpu, tarik penumpu keluar dari pengering rambut.
- 2 Laraskan suis (ⓐ) seperti yang anda kehendaki.

Tetapan	Suhu dan kelajuan	Balk untuk:
Ⓐ	Alliran udara yang panas dan kuat	Pengeringan pantas
ⓓ	Allr udara yang panas dan lembut	Pengeringan lembut
ⓢ	Allr udara sejuk	Menetapkan gaya rambut anda

3 Tukar kepada **O** untuk mematikan perkakas.

Selepas digunakan:

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
- 3 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.
- 4 Lipat perkakas (ⓐ).
- 5 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda juga boleh menggantungnya dengan gelang penggantung (ⓐ).

3 Jaminan dan servis

Sekiranya anda memerlukan maklumat tentang penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layan laman web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serota dunia). Jika tidak Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

简体中文

感谢您的阅读，欢迎您在www.philips.com/welcome上与我们联系。为了您能更方便地使用我们的产品，请在www.philips.com/support上注册您的产品。

1 重要事项

- 使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。
- **警告：**请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 本产品仅在浴室内使用时，使用后拔出插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- **警告：**不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本产品。
- 使用后务必拔出产品的插头。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专业技术人员进行更换。
- 本产品适合由8岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余电流不超过30mA的剩余电流装置(RCD)。详情请向RCD安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入风口，以免触电。
- 切勿阻塞吸风口风帆。
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接到电源时，切勿让其无人看管。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 产品只能送到飞利浦授权的服务中心检修。由不合格人员进行修理可能将产品置于极度危险的境地。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

环保

此符号表示本产品不应与普通生活垃圾一同处置 (2012/19/EU)。请遵循您在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确回收产品有助于保护环境并人类健康造成危害。

2 吹干头发

- 1 将插头连接至电源插座。
 - 若要精确吹干头发，请将集风嘴 (ⓐ) 安装到吹风机 (ⓑ) 上。
 - 要卸下集风嘴，将其从电吹风口中拉出即可。
- 2 根据您的偏好调节开关 (ⓐ)。

位置	温度和风速	适合于:
Ⓐ	强热风	快速吹干
ⓓ	强风/微风	柔和吹干
ⓢ	冷风	为您的秀发定型

3 切换到 **O** 以关闭产品。

使用后:

- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
- 3 用布清洁本产品。
- 4 折叠产品 (ⓐ)。
- 5 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。您也可以使用挂环 (ⓐ) 将产品挂起存放。

3 保修与服务

如果您需要了解详情 (如更换配件的相关信息) 或有任何疑问，请访问飞利浦网站: www.philips.com/support。您也可以与您在当地的飞利浦客户服务中心联系 (可从保修卡中找到联系电话号码)。如您所在地区没有/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商联系。